



**DRUCKSYSTEME**  
Janz & Raschke GmbH

## Bedienungsanleitung / Handbuch / Datenblatt

**Sie benötigen einen Reparaturservice für Ihren Etikettendrucker  
oder suchen eine leicht zu bedienende Etikettensoftware?**

**Wir helfen Ihnen gerne weiter.**

**Ihr Partner für industrielle Kennzeichnungslösungen**



**ETIKETTEN-  
DRUCKER**



**REPARATUR-  
SERVICE**



**VERBRAUCHS-  
MATERIALIEN**



**AUTOMATISCHE  
ETIKETTIERUNG**



**SCHULUNG &  
SUPPORT**



**BARCODESCANNER  
DATENERFASSUNG**



**EINZELSOFTWARE INDIVIDUELLE LÖSUNGEN  
EINFACHE BEDIENOBERFLÄCHEN**

**Drucksysteme Janz & Raschke GmbH**

Röntgenstraße 1  
D-22335 Hamburg  
Telefon +49(0)40 – 840 509 0  
Telefax +49(0)40 – 840 509 29

[kontakt@jrdrucksysteme.de](mailto:kontakt@jrdrucksysteme.de)  
[www.jrdrucksysteme.de](http://www.jrdrucksysteme.de)

## Bedienungsanleitung / Handbuch / Datenblatt

### **Maßgeschneiderte Lösungen für den Etikettendruck und die Warenkennzeichnung**

Seit unserer Gründung im Jahr 1997, sind wir erfolgreich als Partner namhafter Hersteller und als Systemintegrator im Bereich der industriellen Kennzeichnung tätig.



#### **Unser Motto lautet:**

So flexibel wie möglich und so maßgeschneidert wie nötig.

Ich stehe mit meinem Namen für eine persönliche und kompetente Beratung. Wir hören Ihnen zu und stellen mit Ihnen eine Lösung zusammen, die Ihren individuellen Anforderungen entspricht. Für Sie entwickeln unsere erfahrenen Techniker und Ingenieure neben Etikettiermaschinen, maßgeschneiderte Komplettlösungen inklusive Produkthandling, Automatisierungstechnik und Softwarelösung mit Anbindung an Ihr Warenwirtschaftssystem.

Ich freue mich von Ihnen zu hören.

#### **Bis dahin grüßt Sie**

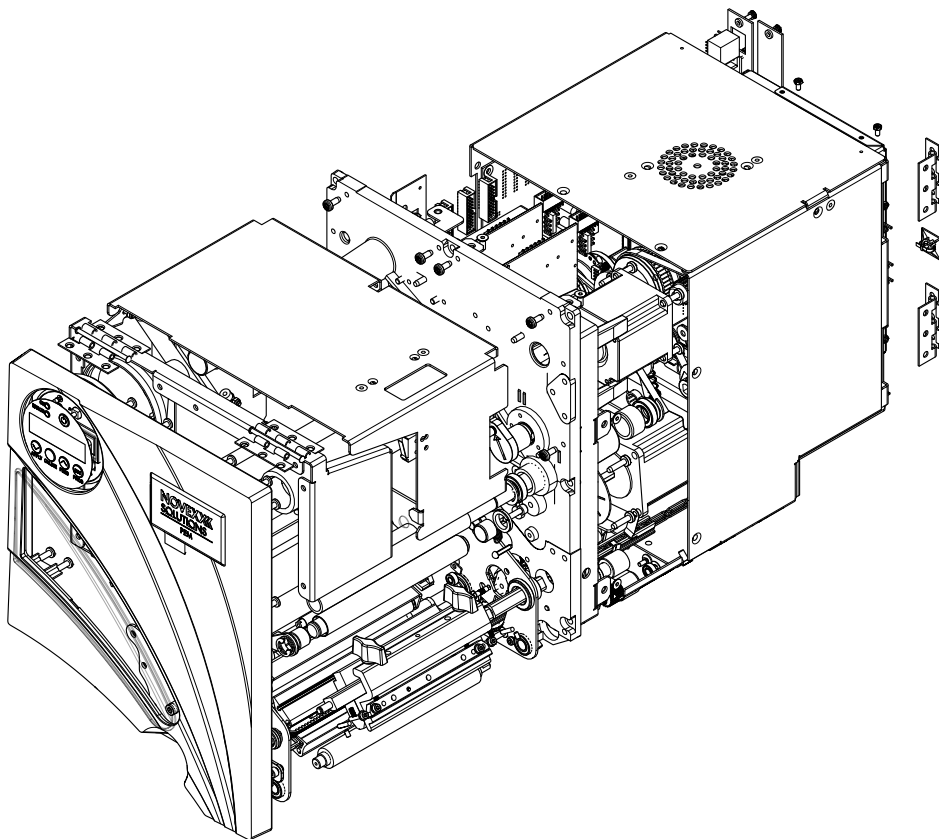
Jörn Janz

**Hier finden Sie Ihren Ansprechpartner:**

<http://www.jrdrucksysteme.de/kontakt/>

# ERSATZTEILKATALOG

PEM



# Inhalt

## Teiledarstellung und Bestellung -3

Bestellhinweise -3

## Ersatzteile -4

Gehäuse -4

Gehäuse vorne -4

Gehäuse hinten -5

Platinen -6

CPU-Platine -6

Motor-Endstufen - USI - E/A-Platine -7

Netzteil -9

Bedienfeld -10

Options-Platinen & Zubehör -11

Kabel -12

Teil 1 -12

Teil 2 -14

Motor- und Sensorkabel -15

Folientransport -16

Foliendorn (gemeinsame Teile) -16

Folienbremse Gen. 2 -17

Folienbremse Gen. 3 -18

Aufrollmechanik Gen. 2 -19

Aufrollmechanik Gen. 3 -20

Folienkern-Adapter -21

Folienantrieb -22

Folienspanner -23

Druckmodul -24

Druckkopf-Motor & Hebemechanik -24

Vorschub-Antrieb -25

Vorschub-/Druckeinheit -26

Zubehör -29

Einlaufrolle -29

USi-Testbox -30

Einstellwerkzeug -31

Produkt-Lichtschanke -31

Anschlusskabel -32

Netzkabel -33

# Teiledarstellung und Bestellung

## BESTELLHINWEISE

### Ersatzteile bestellen

Zu jedem Ersatzteil ist an Hand der Positionsnummer die zugehörige Bestellnummer und Bezeichnung festzustellen. Bitte beachten Sie, dass einige Teile nicht für alle Bauarten geeignet sind. In der Spalte „Bemerkung“ ist vermerkt, welche Teile zu welcher Bauart gehören. Stückzahl für jedes Ersatzteil ist grundsätzlich 1, sofern bei der Bestellung nicht mehr angegeben wird.

Bitte geben Sie bei der Bestellung die *vollständige Bestellnummer* mit *Bezeichnung* und *Stückzahl* an. Nur dann ist eine schnelle und fehlerfreie Auslieferung der gewünschten Ersatzteile möglich.

Richten Sie Ihre Bestellungen bitte an Ihren NOVEXX Solutions -Vertriebspartner.

### Abbildungen (RH/LH)

Falls es von der betreffenden Maschine sowohl RH- als auch LH-Ausführungen gibt, zeigen die Explosionsdarstellungen grundsätzlich die RH-Version.

Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich, Änderungen bleiben vorbehalten.

### Urheberrecht

Alle Rechte an diesem Ersatzteilkatalog liegen bei NOVEXX Solutions. Wiedergabe, Nachdruck oder alle anderen Vervielfältigungen, auch von Teilen des Dokuments, sind nur mit schriftlicher Genehmigung gestattet. Dritten Personen, insbesondere Wettbewerbern, dürfen Informationen aus diesem Katalog nicht zugänglich gemacht werden.

### Verfügbarkeit von Ersatzteilen

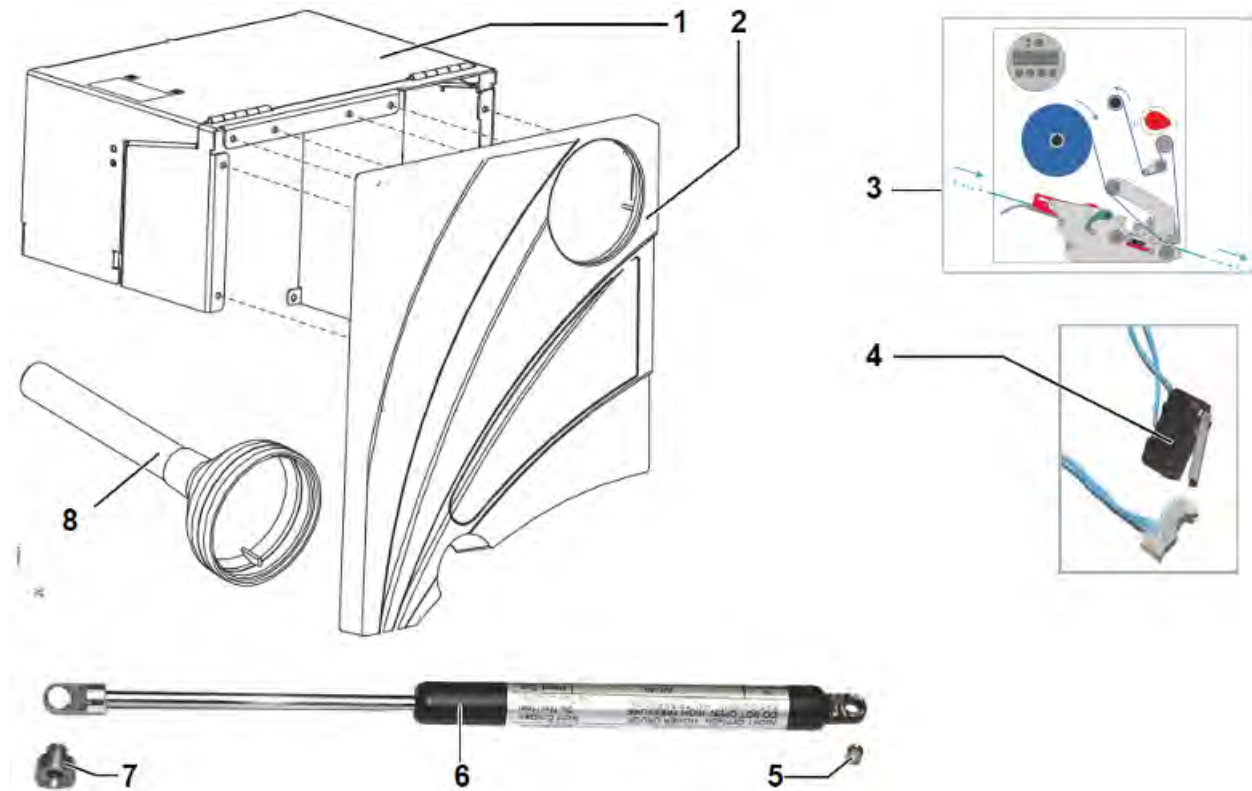
Jedes Ersatzteil ist einer von vier Kategorien zugeordnet, die den voraussichtlichen Bedarf an diesem Teil widerspiegeln. Für jede der Kategorien ist in der Ersatzteiltabelle eine Spalte vorgesehen. Wenn das Ersatzteil in die entsprechende Kategorie fällt, ist in der Spalte ein „X“ zu finden.

| Kat. | Kürzel | Bedeutung              |
|------|--------|------------------------|
| 1    | VT     | Verschleißteil         |
| 2    | EET    | Empfohlenes Ersatzteil |
| 3    | ET     | Ersatzteil             |
| 4    | --     | Ersatzteil auf Anfrage |

# Ersatzteile

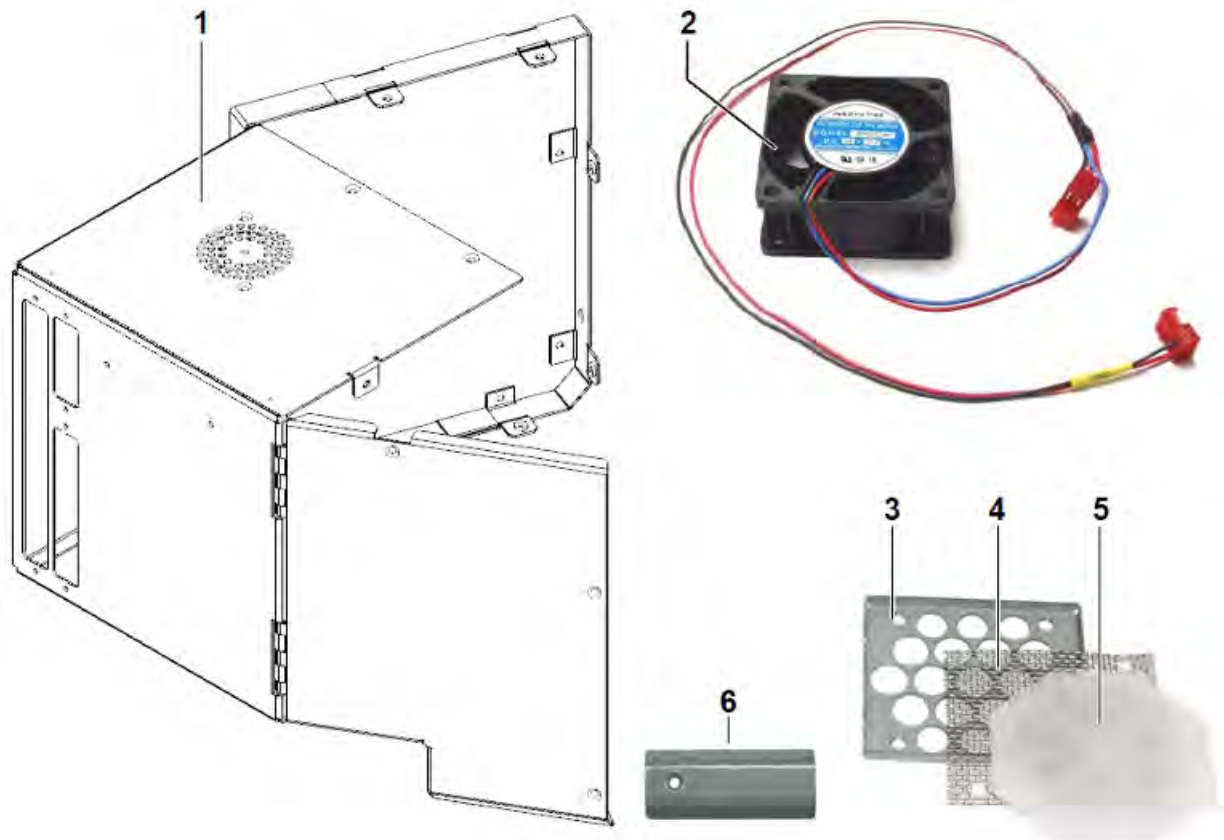
## GEHÄUSE

Gehäuse vorne



| Pos | Bezeichnung               | Artikelnr.                       | ET | EET | VT | Bemerkung                              |
|-----|---------------------------|----------------------------------|----|-----|----|----------------------------------------|
| 1   | Abdeckhülle ZSB           | A7737<br>A7732<br>A7728<br>A7724 |    |     |    | LH/4"/5"<br>RH/4"/5"<br>LH/6"<br>RH/6" |
| 2   | Frontblende Avery grau    | A1065<br>A2269                   |    |     |    | LH<br>RH                               |
| 3   | Aufkleber Durchlaufschema | A6546<br>A6545                   |    |     |    | LH<br>RH                               |
| 4   | Mikroschalter             | A1106                            | X  |     |    |                                        |
| 5   | Buchse                    | A2066                            |    |     |    |                                        |
| 6   | Gasfeder GS 4-12          | A1946                            | X  |     |    |                                        |
| 7   | Lagerbolzen               | A1037                            |    |     |    |                                        |
| 8   | Display-Unterteil ZSB     | A1051<br>A2602                   |    |     |    | 4"/5"<br>6"                            |

## Gehäuse hinten



| Pos | Bezeichnung          | Artikelnr.     | ET     | EET | VT | Bemerkung               |
|-----|----------------------|----------------|--------|-----|----|-------------------------|
| 1   | Abdeckung hinten ZSB | A2054<br>A2391 | X<br>X |     |    | LH<br>RH<br>Ohne Lüfter |
| 2   | Lüfter               | A2232          | X      |     |    |                         |
| 3   | Stahlblech           | A2060          | X      |     |    |                         |
| 4   | Drahtgitter          | A2235          | X      |     |    |                         |
| 5   | Ersatzvlies          | A2236          | X      |     |    | 1 Stück                 |

**PLATINEN**

## CPU-Platine

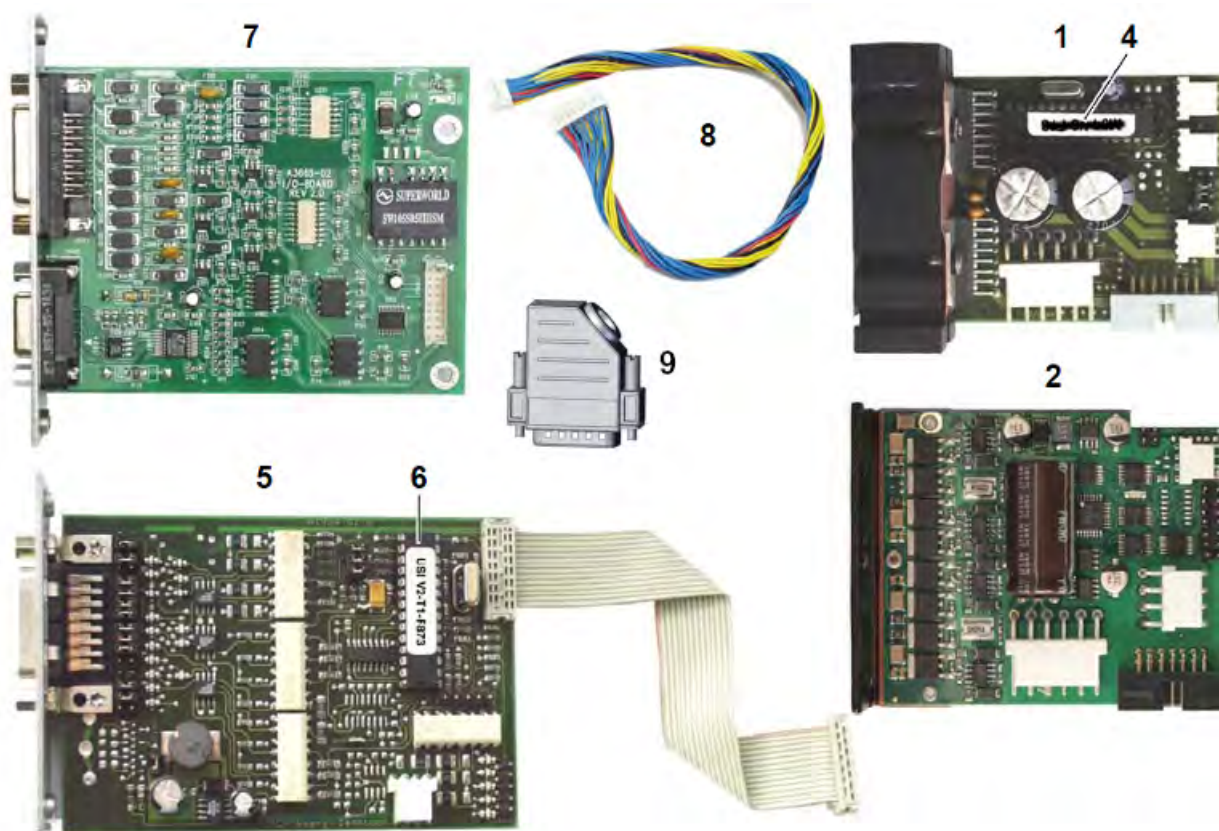


| Pos | Bezeichnung | Artikelnr.         | ET | EET | VT | Bemerkung |
|-----|-------------|--------------------|----|-----|----|-----------|
| 1   | CPU-Platine | A2292 <sup>1</sup> | X  | X   |    | Gen. 2    |
| 2   | CPU-Platine | A6621 <sup>2</sup> | X  | X   |    | Gen. 3    |

<sup>1</sup> Für Gen. 2 Elektronik, wurde bis ca. 6/2006 eingebaut, seit 9/2002 mit integriertem Ethernet-Anschluss, ist seit ca. 07/2011 nicht mehr erhältlich; Upgrade auf Gen. 3 Elektronik möglich, siehe Themenbereich „Mechanik“; Ersetzt durch Upgrade-Kit A102883.

<sup>2</sup> Für Gen. 3 Elektronik, wird seit ca. 7/2006 eingebaut.

## Motor-Endstufen - USI - E/A-Platine



| Pos | Bezeichnung                 | Artikelnr.                                                     | ET          | EET         | VT | Bemerkung           |
|-----|-----------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------|-------------|----|---------------------|
| 1   | M4A Schrittmotoren-Endstufe | A2742 <sup>3</sup><br>A3036 <sup>4</sup><br>A6713 <sup>5</sup> | X<br>X<br>X | X<br>X<br>X |    | mit Microcontroller |
| 2   | M5A Schrittmotoren-Endstufe | A7579 <sup>6</sup>                                             | X           | X           |    |                     |
| 3   | Nachrüstkit M5A Endstufe    | A9836 <sup>7</sup>                                             | X           |             |    |                     |

<sup>3</sup> Anwendung für...

- Folien- und Kopfhebe-Motor in Maschinen, die bis 1/2012 produziert wurden
- Vorschubmotor in Maschinen bis Seriennr. 057311(Produktion bis 5/2003)
- Trägerpapier-Aufwickler Gen. 1 (ohne Tänzerarm)

<sup>4</sup> Anwendung für Trägerpapier-Aufwickler Gen. 2 (mit Tänzerarm) (Produktion ab 11/2003)<sup>5</sup> Anwendung für den Vorschubmotor in Maschinen ab Seriennummer 057311(Produktion ab 5/2003).<sup>6</sup> Anwendung für...

- Folien-, Vorschub-, Kopfhebe-Motor in Maschinen, die seit 1/2012 produziert wurden.
- Aufwickler-Motor in Maschinen, die seit 1/2012 produziert wurden *und* mit Gen. 3-Elektronik *und* Firmware-Version 6.37 oder höher ausgestattet sind (Service-Handbuch lesen!).

<sup>7</sup> Anwendung: Wenn *erstma/s* eine M4A- durch eine M5A-Endstufe ersetzt wird (Service-Handbuch lesen!)

| Pos | Bezeichnung                                   | Artikelnr.                                 | ET     | EET | VT | Bemerkung        |
|-----|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------|-----|----|------------------|
| 4   | Microcontroller                               | A2659 <sup>8</sup><br>A5513 <sup>9</sup>   | X<br>X |     |    |                  |
|     | Upgrade Kit für Endstufen-Platinen Peripherie | A2737 <sup>10</sup>                        | X      |     |    |                  |
| 5   | USI-Schnittstelle <sup>11</sup>               | A2062<br>A2345                             | X<br>X |     |    | 5V<br>24V        |
| 6   | USI Controller update                         | A3379 <sup>12</sup>                        | X      |     |    |                  |
| 7   | E/A-Platine                                   | A8258 <sup>13</sup><br>A8259 <sup>14</sup> | X<br>X |     |    | Gen. 3<br>Gen. 3 |
| 8   | Anschlusskabel E/A-Platine                    | A4202                                      | X      |     |    | Gen. 3           |
| 9   | Sub-D 15 Stecker                              | N101065                                    | X      |     |    | für USI          |

<sup>8</sup> Für Endstufenplatine A2742, Aufschrift „M04A V3 F73“

<sup>9</sup> Für Endstufenplatine A3036, Aufschrift „R04A V4 F876A“

<sup>10</sup> Enthält 4x Microcontroller A2659.

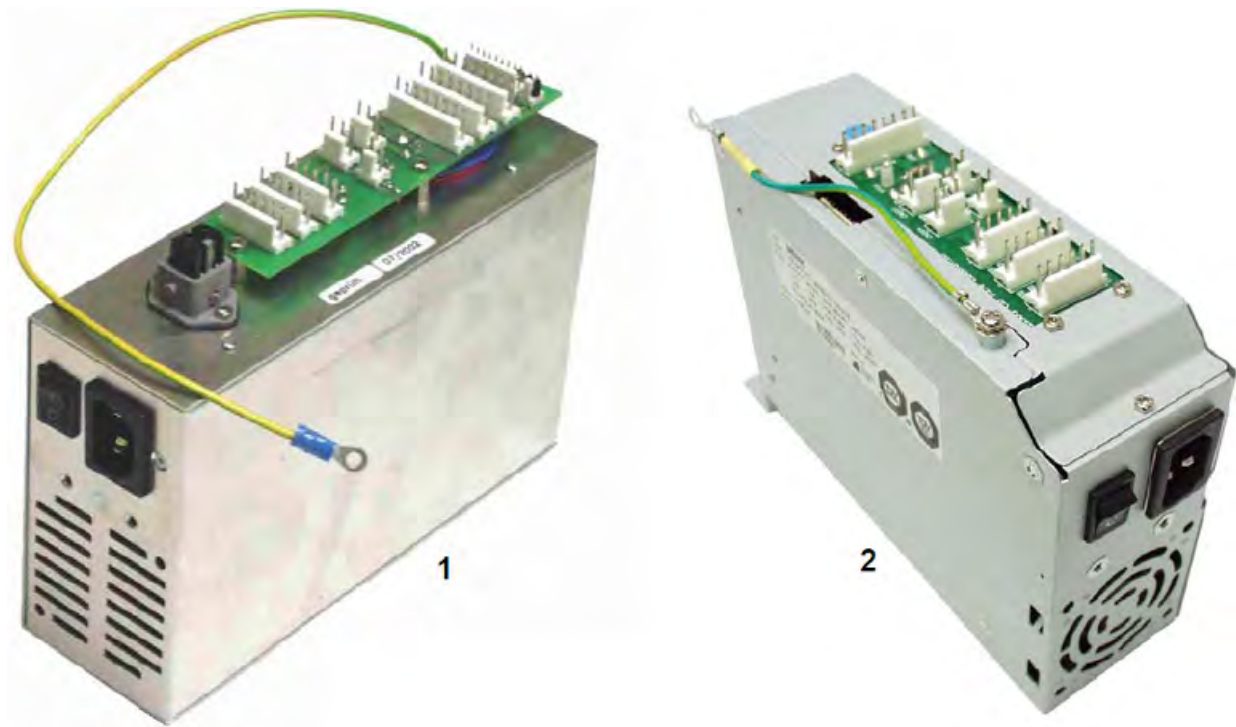
<sup>11</sup> Einschließlich Mikrocontroller und Datenkabel (siehe Abb.); Das Spannungskabel A2059 muss zusätzlich bestellt werden.

<sup>12</sup> Der PIC enthält den neuesten Firmwarestand der USI-Schnittstelle.

<sup>13</sup> Für Gen. 3 Elektronik (CPU-Platine A6621, wird seit 7/2006 eingebaut). Ohne Anschlusskabel.

<sup>14</sup> Für Gen. 3 Elektronik (CPU-Platine A6621, wird seit 7/2006 eingebaut). Mit Anschlusskabel.

## Netzteil



| Pos | Bezeichnung    | Artikelnr.                                   | ET     | EET | VT | Bemerkung                |
|-----|----------------|----------------------------------------------|--------|-----|----|--------------------------|
| 1   | Netzteil HME   | A5401                                        | X      |     |    | Eingebaut bis ca. 02/201 |
| 2   | Netzteil ME500 | A8328 <sup>15</sup><br>A100145 <sup>16</sup> | X<br>X |     |    |                          |

<sup>15</sup> Eingebaut ab ca. 03/2014; Lieferung einschließlich Befestigungsmaterial

<sup>16</sup> Nachrüst-Kit, erforderlich für den Ersatz eines defekten HME-Netzteils

Bedienfeld



1

| Pos | Bezeichnung | Artikelnr. | ET | EET | VT | Bemerkung                              |
|-----|-------------|------------|----|-----|----|----------------------------------------|
| 1   | Display ZSB | A8304      | X  | X   |    | Für Geräte, die ab 07/06 gebaut wurden |

Hinweis für Maschinen, die vor 07/06 gebaut wurden:  
Bedienfelder für diese Maschinen sind nicht mehr lieferbar. Das lieferbare Bedienfeld funktioniert nur in Maschinen, die nach 07/06 gebaut wurden (Gen. 3-Elektronik). Eine mögliche Lösung ist das Update der alten Maschine auf Gen. 3-Elektronik, siehe Service-Handbuch, Kapitel „Allgemeine Hinweise“ > „Upgrade auf Gen. 3-Elektronik“.

## Options-Platinen &amp; Zubehör



2



3



4

5



1

| Pos | Bezeichnung         | Artikelnr.     | ET | EET | VT | Bemerkung                      |
|-----|---------------------|----------------|----|-----|----|--------------------------------|
| 1   | Options-Platine     | A2294          |    |     |    | Gen. 2 <sup>17</sup>           |
| 2   | Speichererweiterung | A4413<br>A4414 |    |     |    | 32 MB; Gen. 2<br>64 MB; Gen. 2 |
| 3   | Echtzeituhr         | A4201          |    |     |    | Gen. 2                         |
| 4   | Stahlwinkel         | A2617          |    |     |    |                                |
| 5   | Kunststoffführung   | A2202          |    |     |    |                                |

<sup>17</sup> Für Gen.2 Elektronik (CPU-Platine A2292/A2293, wurde bis ca. 6/2006 eingebaut).

**KABEL**

## Teil 1

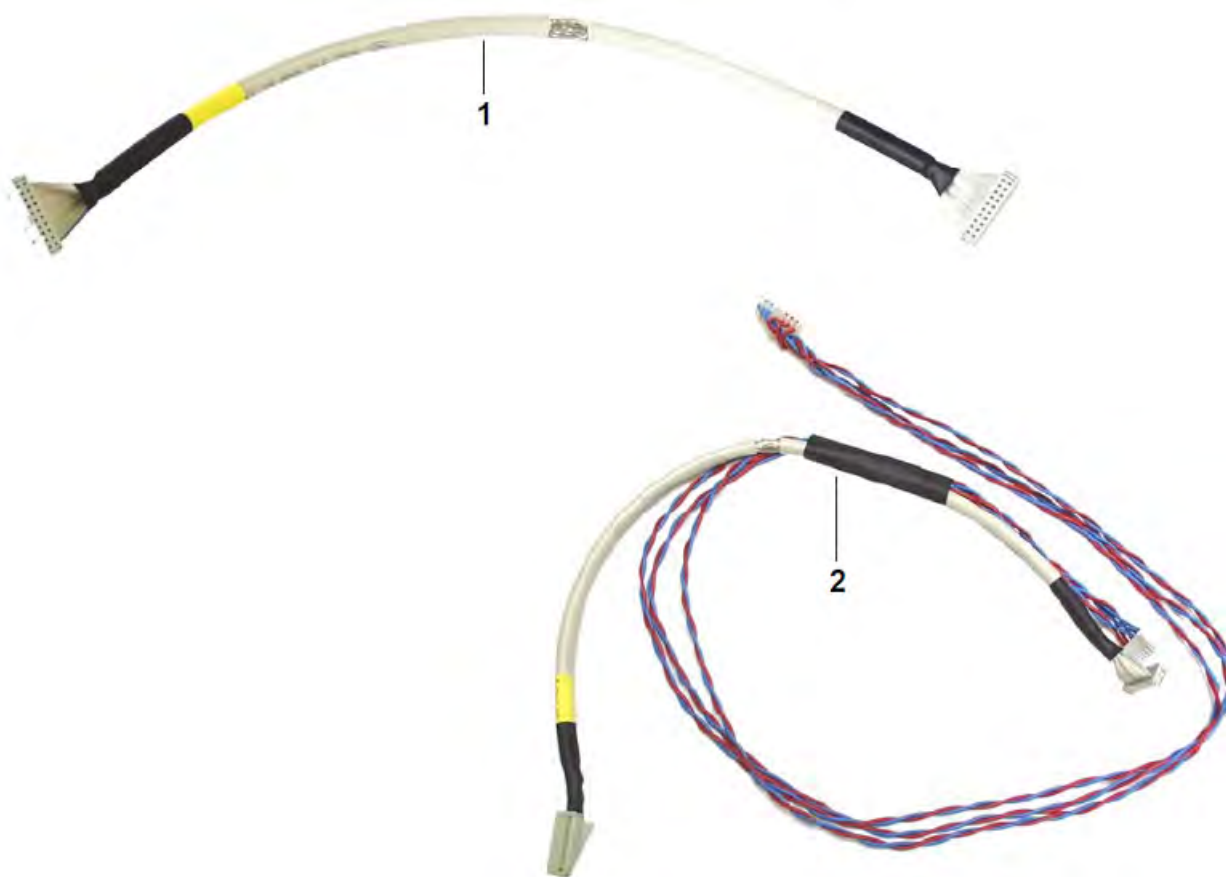


| Pos | Bezeichnung                  | Artikelnr.                                 | ET     | EET | VT | Bemerkung                                      |
|-----|------------------------------|--------------------------------------------|--------|-----|----|------------------------------------------------|
| 1   | Spannungskabel               | A2059                                      | X      |     |    | Anschluss USI                                  |
| 2   | Sicherungsbügel              | A5386<br>A5387                             | X<br>X |     |    | 14polig<br>20polig                             |
| 3   | Kabel Netzteil - CPU-Platine | A1180                                      | X      |     |    | Datenkabel                                     |
| 4   | Rundkabel                    | A3320                                      | X      |     |    | Display Ein-/Aus-Schalter                      |
| 5   | Kabel Netzteil - CPU-Platine | A1176 <sup>18</sup><br>A2713 <sup>19</sup> | X<br>X |     |    | LH/RH<br>RH<br>Spannungsversorgung CPU-Platine |

<sup>18</sup> Für Maschinen, die nach 9/02 produziert wurde.<sup>19</sup> Für Maschinen, die vor 9/02 produziert wurde.

| Pos | Bezeichnung    | Artikelnr.     | ET     | EET | VT | Bemerkung                                    |
|-----|----------------|----------------|--------|-----|----|----------------------------------------------|
| 6   | Flachbandkabel | A2083<br>A2715 | X<br>X |     |    | LH<br>RH<br>Spannungsversorgung<br>Endstufen |
| 7   | Flachbandkabel | A2082<br>A2718 | X<br>X |     |    | LH<br>RH<br>Datenkabel CPU - Endstufen       |

## Teil 2

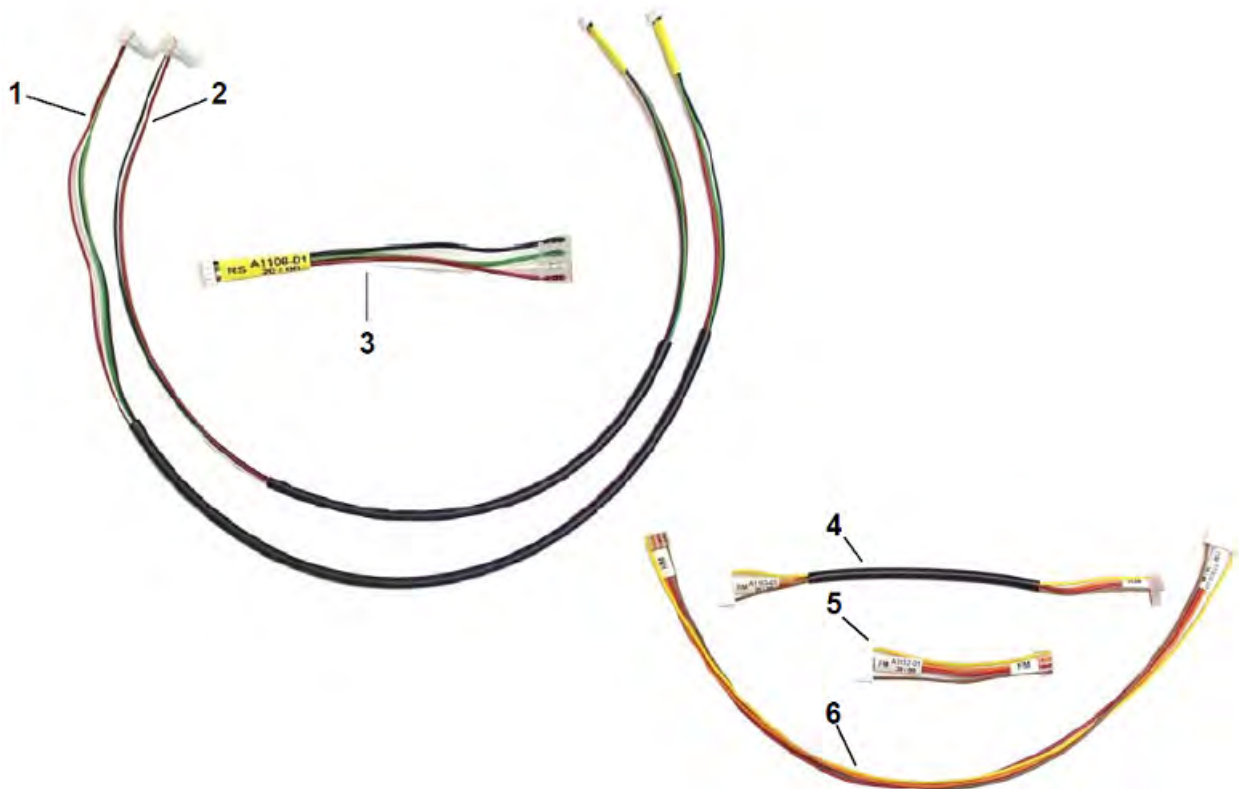


| Pos | Bezeichnung               | Artikelnr.          | ET | EET | VT | Bemerkung |
|-----|---------------------------|---------------------|----|-----|----|-----------|
| 1   | Rundkabel (Display - CPU) | A2104 <sup>20</sup> | X  |     |    | LH/4"/5"  |
|     |                           | A2711 <sup>20</sup> | X  |     |    | RH/4"/5"  |
|     |                           | A2710 <sup>20</sup> | X  |     |    | LH/6"     |
|     |                           | A2712 <sup>20</sup> | X  |     |    | RH/6"     |
|     |                           | A8177 <sup>21</sup> | X  |     |    |           |
|     |                           |                     |    |     |    |           |
| 2   | Druckkopfkabel            | A2105               | X  |     |    | LH/4"/5"  |
|     |                           | A2704               | X  |     |    | RH/4"/5"  |
|     |                           | A2705               | X  |     |    | LH/6"     |
|     |                           | A2706               | X  |     |    | RH/6"     |
|     |                           |                     |    |     |    |           |

<sup>20</sup> Für Maschinen, die bis 06/06 produziert wurden (abgebildet).

<sup>21</sup> Für Maschinen, die ab 07/06 produziert wurden.

## Motor- und Sensorkabel



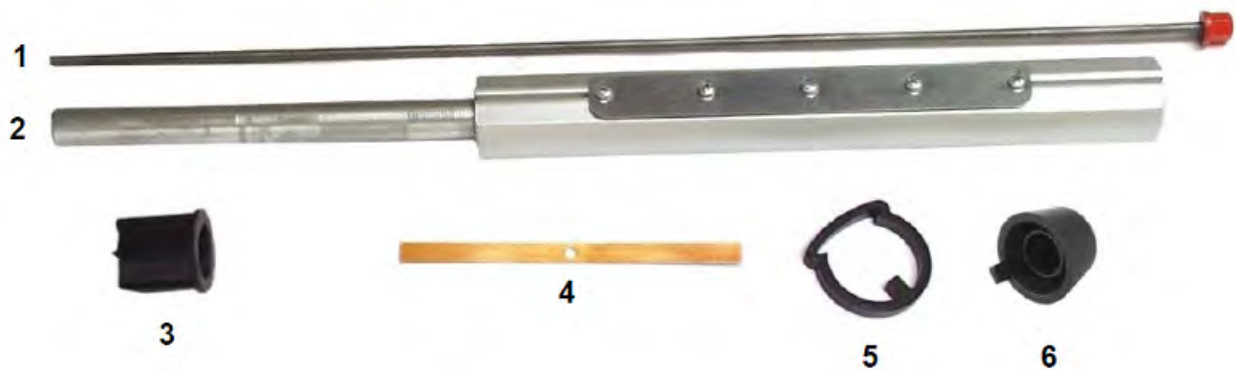
| Pos | Bezeichnung                   | Artikelnr.                                                        | ET          | EET | VT | Bemerkung                                                  |
|-----|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------|-----|----|------------------------------------------------------------|
| 1   | Kabel Transportsensor         | A2080                                                             | X           |     |    |                                                            |
| 2   | Kabel Druckkopfmotor-Sensor   | A1158                                                             | X           |     |    | Sensor siehe „Druckkopf-Motor & Hebemechanik“ auf Seite 24 |
| 3   | Kabel Folienende-Lichtschanke | A1108                                                             | X           |     |    | Sensor siehe „Folienbremse Gen. 3“ auf Seite 18            |
| 4   | Kabel Folien-Motor            | A1153 <sup>22</sup><br>A2770 <sup>22</sup><br>A9687 <sup>23</sup> | X<br>X<br>X |     |    | LH<br>RH                                                   |
| 5   | Kabel Vorschub-Motor          | A1152 <sup>22</sup><br>A2769 <sup>22</sup><br>A9689 <sup>23</sup> | X<br>X<br>X |     |    | LH<br>RH                                                   |
| 6   | Kabel Headmotor               | A1909 <sup>22</sup><br>A2771 <sup>22</sup><br>A9688 <sup>23</sup> | X<br>X<br>X |     |    | LH<br>RH                                                   |
|     | Motorkabel-Adapter            | A9798 <sup>24</sup>                                               | X           |     |    |                                                            |

<sup>22</sup> Für Maschinen mit M4A-Endstufe (--> 12/2011)<sup>23</sup> Für Maschinen mit M5A-Endstufe (1/2012 -->)<sup>24</sup> Für Maschinen, die von M4A- auf M5A-Endstufe umgerüstet wurden.

| Pos | Bezeichnung     | Artikelnr.          | ET | EET | VT | Bemerkung |
|-----|-----------------|---------------------|----|-----|----|-----------|
|     | M5A Upgrade-Kit | A9836 <sup>25</sup> | X  |     |    |           |

## FOLIENTRANSPORT

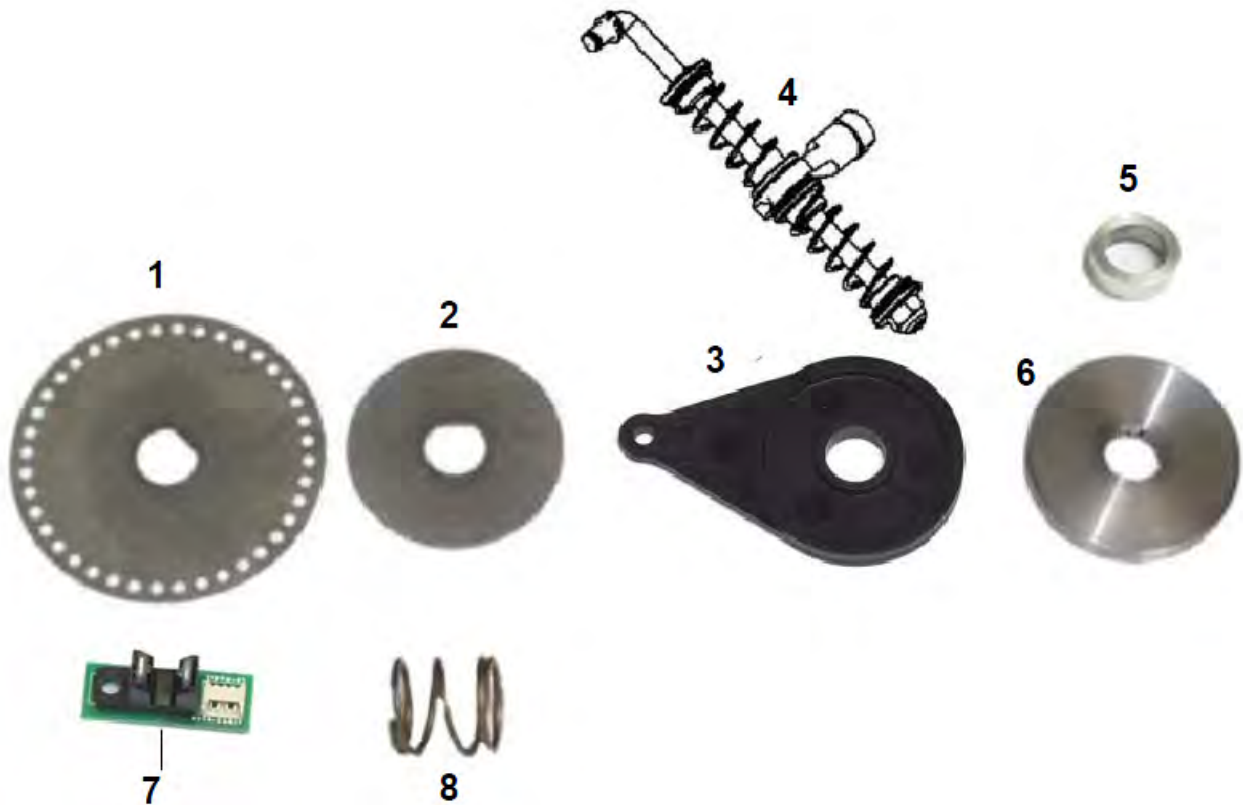
### Foliendorn (gemeinsame Teile)



| Pos | Bezeichnung         | Artikelnr.                       | ET               | EET | VT | Bemerkung                              |
|-----|---------------------|----------------------------------|------------------|-----|----|----------------------------------------|
| 1   | Gewindestange ZSB   | 98971<br>A2362                   |                  |     |    | 4"/5"<br>6"                            |
| 2   | ZSB-Foliendorn      | A1138<br>A2559<br>A2379<br>A2592 | X<br>X<br>X<br>X |     |    | LH/4"/5"<br>RH/4"/5"<br>LH/6"<br>RH/6" |
| 3   | Kunststoffabdeckung | 97666                            |                  |     |    |                                        |
| 4   | Kontaktfeder        | 98185                            |                  |     |    |                                        |
| 5   | Kunststoffbuchse    | A0778                            |                  |     |    |                                        |
| 6   | Kunststoffabdeckung | A2056                            |                  |     |    |                                        |

<sup>25</sup> Für Maschinen, die von M4A- auf M5A-Endstufe umgerüstet werden sollen. Enthält eine M5A-Endstufe + Installationsmaterial + Kabel-Adapter.

## Folienbremse Gen. 2



| Pos | Bezeichnung       | Artikelnr. | ET | EET | VT | Bemerkung |
|-----|-------------------|------------|----|-----|----|-----------|
| 1   | Stahlscheibe      | 97628      | X  |     |    |           |
| 2   | Stahlscheibe      | 97770      | X  |     |    |           |
| 3   | Bremshebel        | A7391      | X  |     |    |           |
| 4   | Stoßdämpfer ZSB   | A9178      | X  |     |    |           |
| 5   | Aluminiumring     | A2266      | X  |     |    |           |
| 6   | Anlaufscheibe ZSB | A0914      | X  |     |    |           |
| 7   | Folienende-LS     | A1976      | X  |     |    |           |
| 8   | Druckfeder        | 97665      | X  |     |    |           |

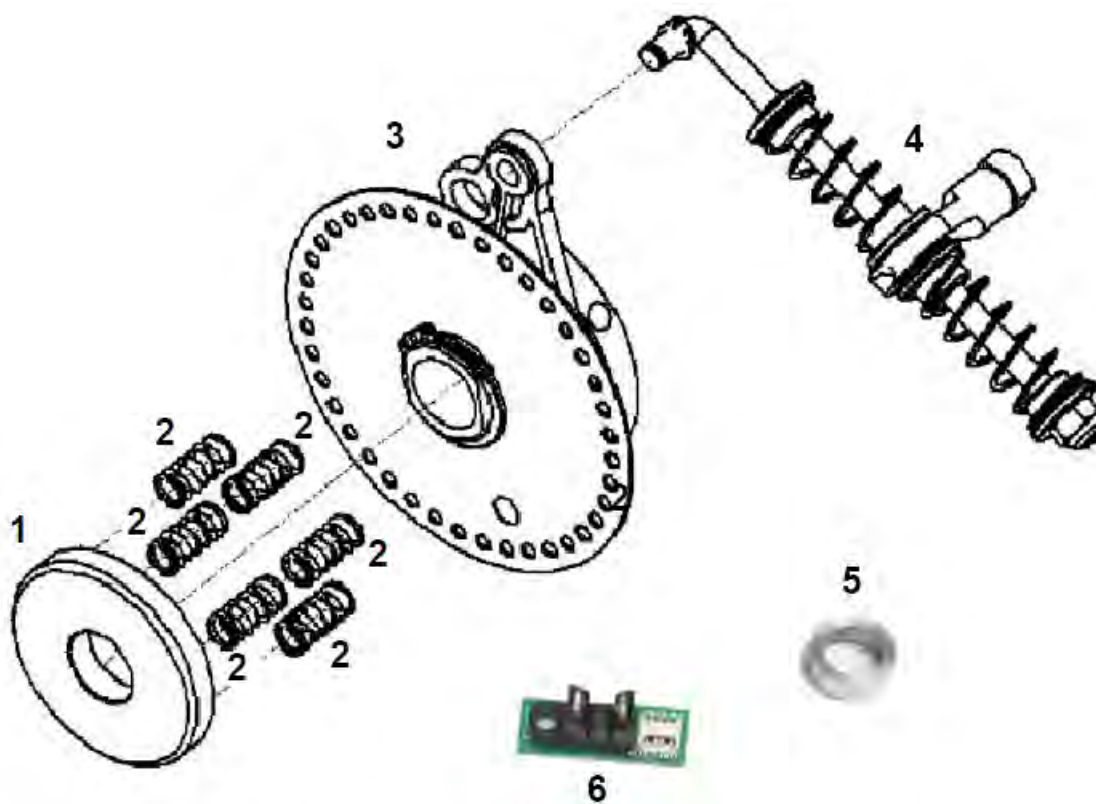
**Zugehörige Informationen**

**Motor- und Sensorkabel** auf Seite 15

## Folienbremse Gen. 3

|| Ab Seriennummer 0743190712

||



| Pos | Bezeichnung      | Artikelnr. | ET | EET | VT | Bemerkung |
|-----|------------------|------------|----|-----|----|-----------|
| 1   | Aluminiumscheibe | A9156      |    |     |    |           |
| 2   | Feder            | A8692      |    |     |    | AD = 5 mm |
| 3   | Reibungskupplung | A8720      | X  |     |    |           |
| 4   | Stoßdämpfer ZSB  | A9178      | X  |     |    |           |
| 5   | Aluminiumring    | A2266      |    |     |    |           |
| 6   | Folienende-LS    | A1976      | X  | X   | X  |           |

**Zugehörige Informationen**

Motor- und Sensorkabel auf Seite 15

## Aufrollmechanik Gen. 2

|| Ab Seriennummer 0566100502

||

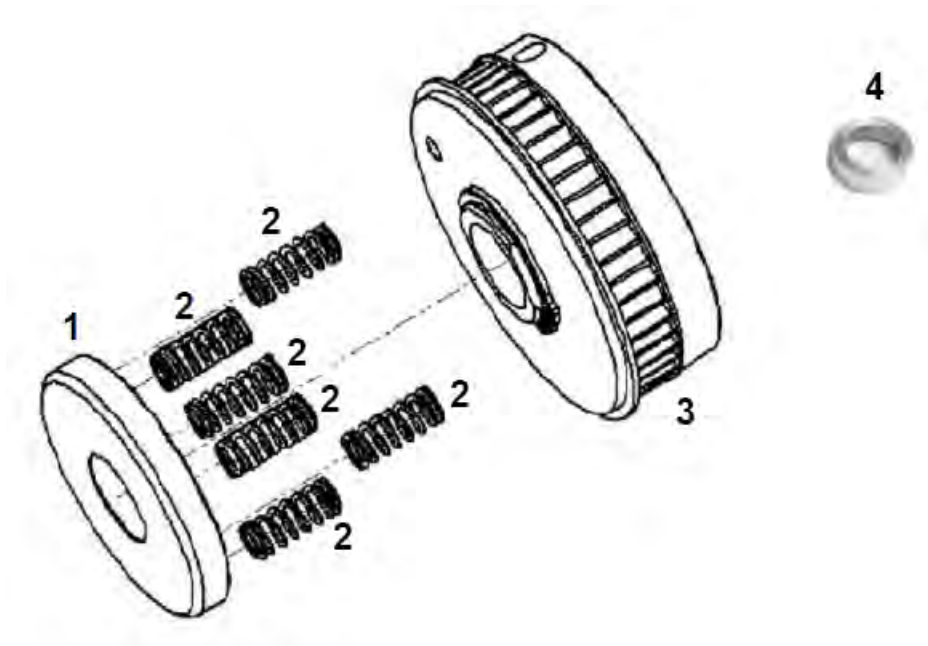


| Pos | Bezeichnung       | Artikelnr. | ET | EET | VT | Bemerkung |
|-----|-------------------|------------|----|-----|----|-----------|
| 1   | Zahnscheibe       | A6650      | X  |     |    |           |
| 2   | Anlaufscheibe ZSB | A6661      | X  |     |    |           |
| 3   | Stahlscheibe      | 97770      | X  |     |    |           |
| 4   | Aluminiumring     | A2266      | X  |     |    |           |
| 5   | Druckfeder        | 97665      | X  |     |    |           |

## Aufrollmechanik Gen. 3

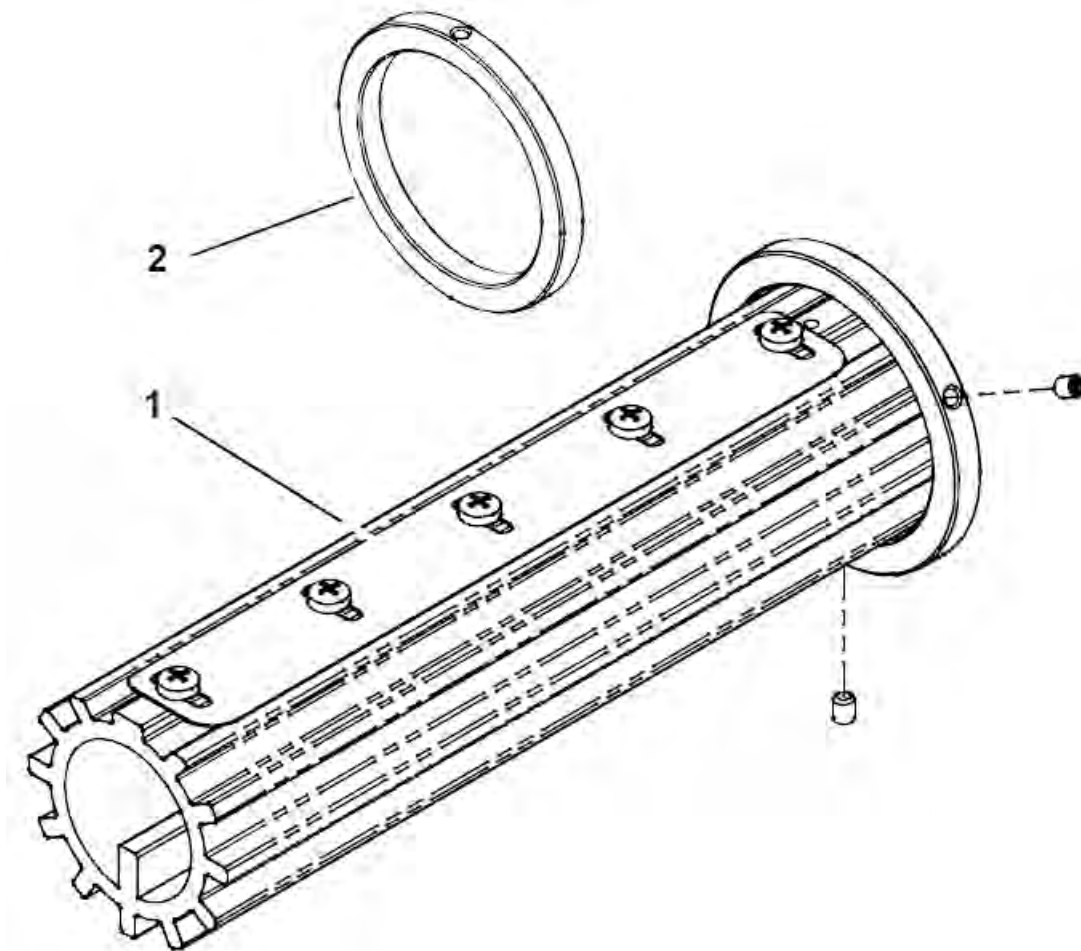
|| Ab Seriennummer 0743190712

||



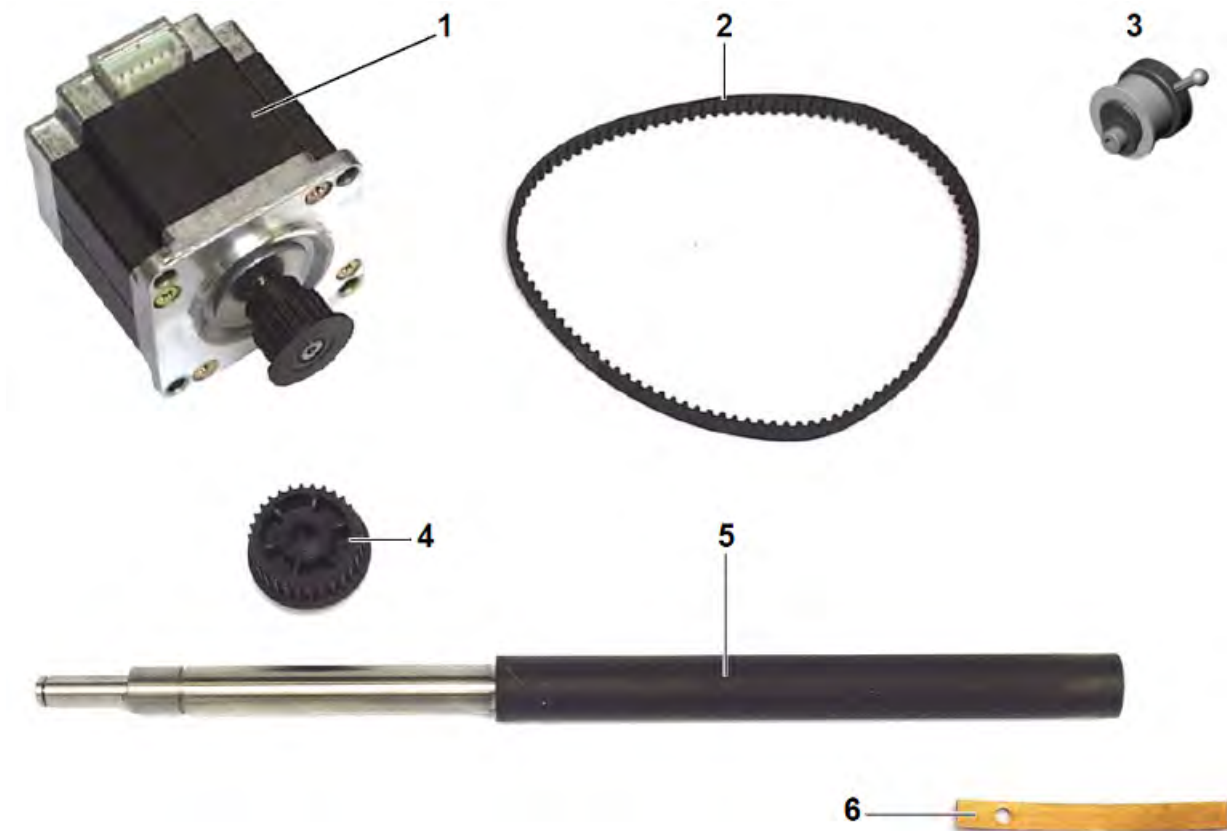
| Pos | Bezeichnung      | Artikelnr. | ET | EET | VT | Bemerkung |
|-----|------------------|------------|----|-----|----|-----------|
| 1   | Aluminiumscheibe | A9156      | X  |     |    |           |
| 2   | Feder            | A8692      | X  |     |    | AD = 5 mm |
| 3   | Reibungskupplung | A8830      | X  |     |    |           |
| 4   | Aluminiumring    | A2266      | X  |     |    |           |

## Folienkern-Adapter



| Pos | Bezeichnung            | Artikelnr.                       | ET               | EET | VT | Bemerkung                                                            |
|-----|------------------------|----------------------------------|------------------|-----|----|----------------------------------------------------------------------|
| 1   | Folienkern-Adapter ZSB | A3674<br>A3677<br>A3681<br>A3680 | X<br>X<br>X<br>X |     |    | LH/4"/5"<br>RH/4"/5"<br>LH/6"<br>RH/6"<br>für 1,6" (40,2 mm) Innen-Ø |
| 2   | Aluminium-Ring         | A3522                            | X                |     |    |                                                                      |

## Folienantrieb



| Pos | Bezeichnung              | Artikelnr.          | ET     | EET | VT | Bemerkung     |
|-----|--------------------------|---------------------|--------|-----|----|---------------|
| 1   | ZSB-Folienmotor          | A1084               | X      | X   |    |               |
| 2   | Zahnriemen HTD-312-3M-06 | A9534 <sup>26</sup> | X      | X   | X  |               |
| 3   | Riemenspanner ZSB        | A2076               |        |     |    |               |
| 4   | Riemenscheibe            | 98147               | X      | X   | X  |               |
| 5   | Folienwalze              | A1076<br>A2337      | X<br>X |     |    | 4" / 5"<br>6" |
| 6   | Kontaktfeder             | A2137               |        |     |    |               |

<sup>26</sup> Für Maschinen *mit* Riemenspanner (Riemenlänge: 315 mm). In älteren Maschinen wurde ein um 3 mm kürzerer Zahnriemen ohne Riemenspanner eingebaut (Artikelnr. A1140), der nicht mehr lieferbar ist. Er muss durch den aktuellen Zahnriemen A9534 + Riemenspanner A2076 ersetzt werden. Wird dennoch der alte Zahnriemen (A1140) bestellt, werden automatisch der Zahnriemen A9534 und der Riemenspanner A2076 geliefert.

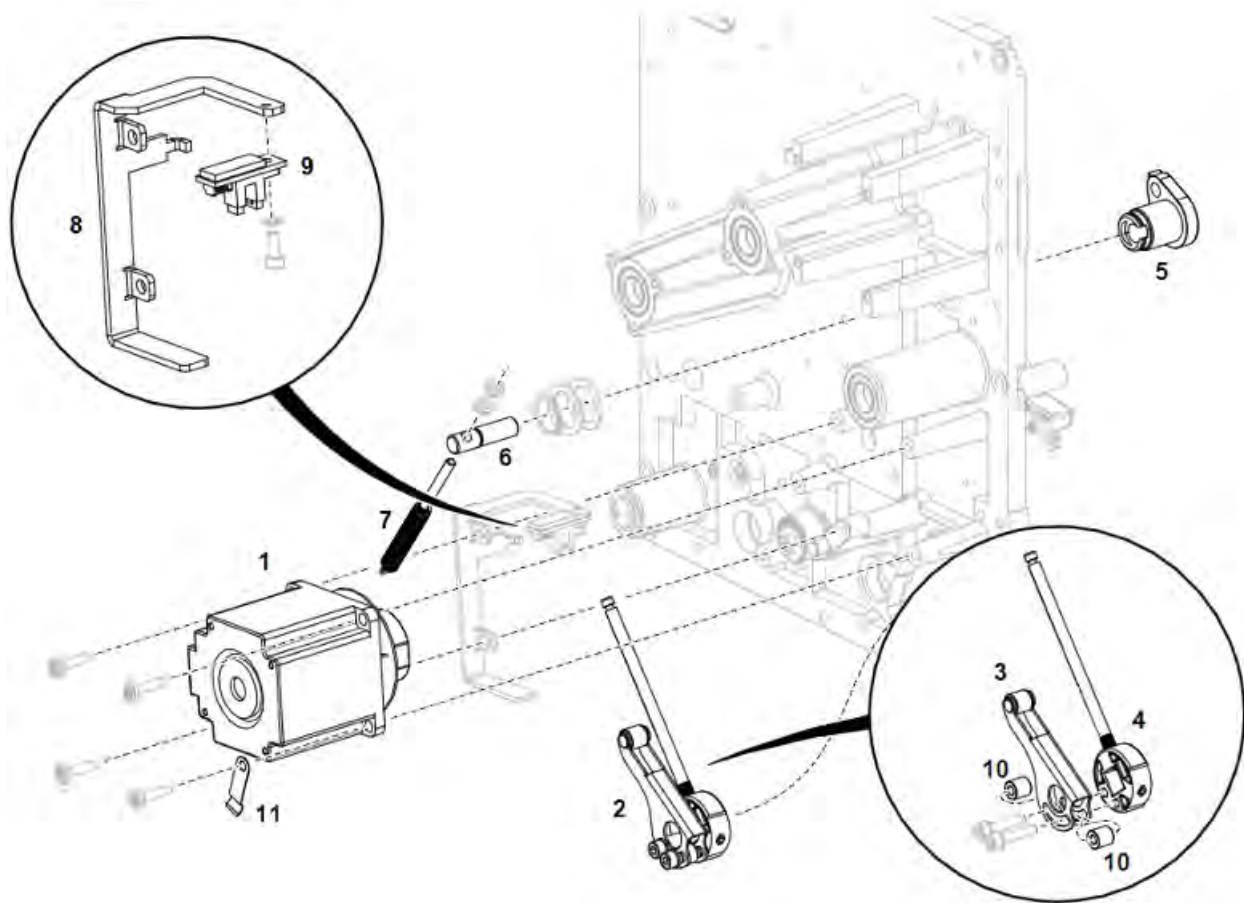
## Folienspanner



| Pos | Bezeichnung         | Artikelnr.                       | ET               | EET | VT | Bemerkung                              |
|-----|---------------------|----------------------------------|------------------|-----|----|----------------------------------------|
| 1   | Achse               | A1078<br>A2253                   | X<br>X           |     |    | 4"/5"<br>6"                            |
| 2   | Folienumlenkung ZSB | A2071<br>A2513<br>A2397<br>A2596 | X<br>X<br>X<br>X |     |    | LH/4"/5"<br>RH/4"/5"<br>LH/6"<br>RH/6" |
| 3   | Feder               | 98159                            |                  |     |    |                                        |
| 4   | Anschlagdämpfer ZSB | A1083                            |                  |     |    |                                        |

## DRUCKMODUL

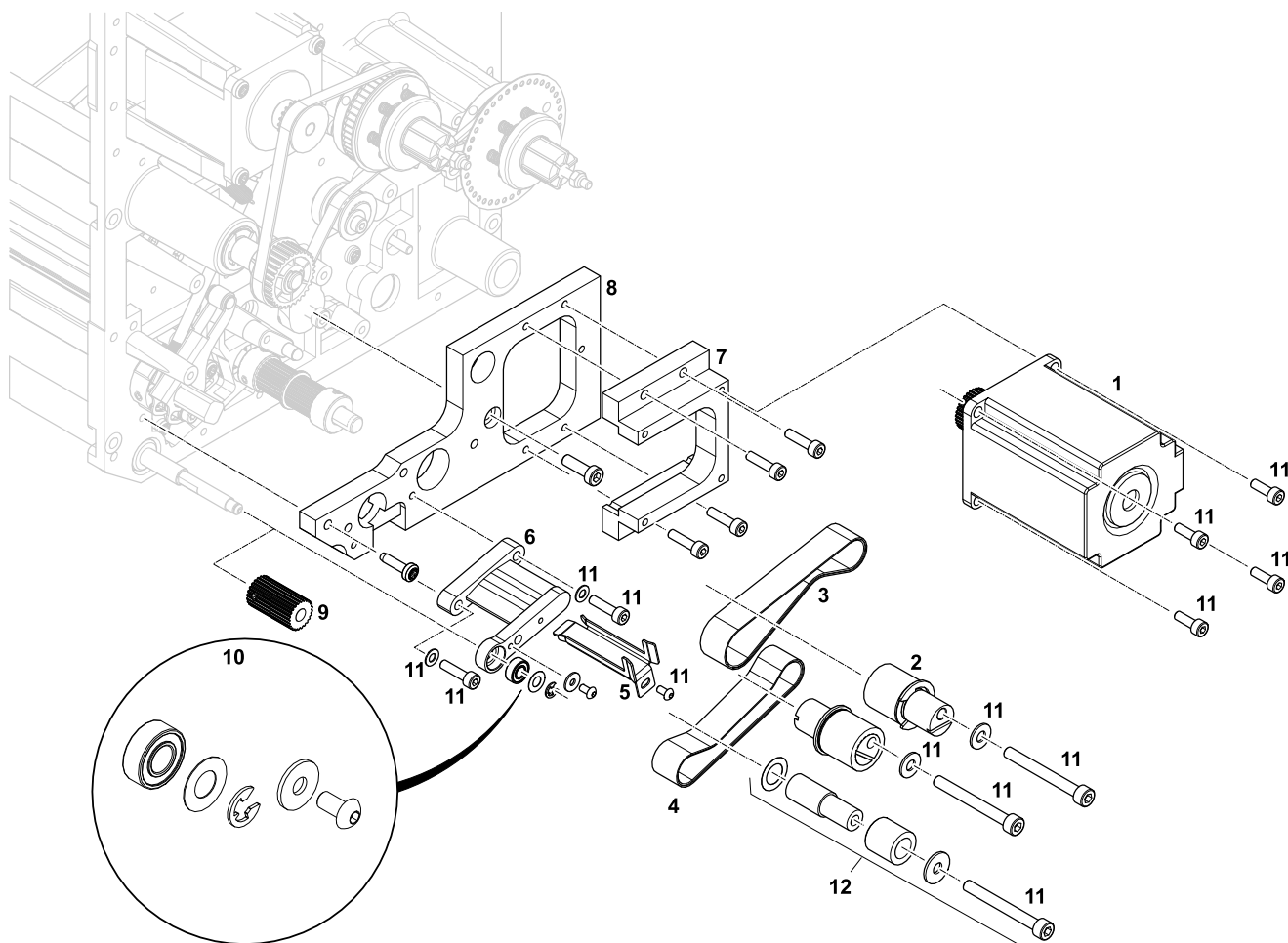
### Druckkopf-Motor & Hebemechanik



| Pos | Bezeichnung              | Artikelnr.     | ET | EET | VT | Bemerkung |
|-----|--------------------------|----------------|----|-----|----|-----------|
| 1   | Druckkopf-Motor ZSB      | A1006<br>A2401 |    |     |    | LH<br>RH  |
| 2   | Scheibe mit Blecharm ZSB | A2073<br>A2554 |    |     |    | LH<br>RH  |
| 3   | Blecharm ZSB             | A7326<br>A1047 |    |     |    | LH<br>RH  |
| 4   | Scheibe ZSB              | A1050          |    |     |    |           |
| 5   | Anstellhebel ZSB         | A1141          |    |     |    |           |
| 6   | Stahlwelle               | 98201          |    |     |    |           |
| 7   | Spannstange ZSB          | A2497          |    |     |    |           |
| 8   | Stahlblech               | A2850<br>A2720 |    |     |    | LH<br>RH  |
| 9   | LS-Modul                 | A1976          | X  | X   | X  |           |
| 10  | Aluminiumring            | 99394          |    |     |    |           |
| 11  | Kontaktfeder             | 98186          |    |     |    |           |

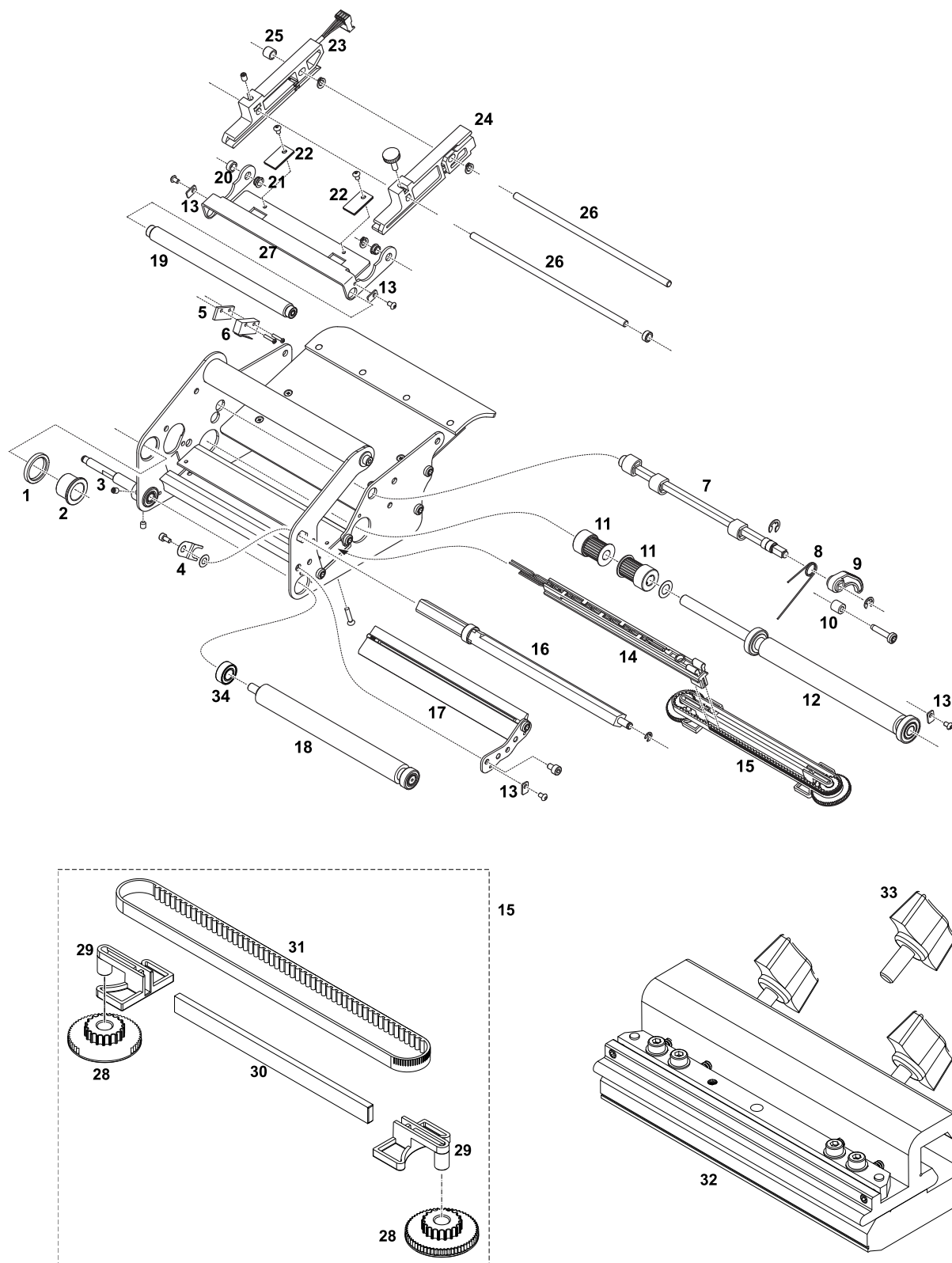
**Zugehörige Informationen**

Motor- und Sensorkabel auf Seite 15

**Vorschub-Antrieb**

| Pos | Bezeichnung           | Artikelnr. | ET | EET | VT | Bemerkung    |
|-----|-----------------------|------------|----|-----|----|--------------|
| 1   | Vorschubmotor ZSB     | A6881      | X  | X   |    |              |
| 2   | Riemenspanner ZSB     | A6846      | X  |     |    |              |
| 3   | Zahnriemen            | A6914      | X  | X   | X  | S2M 202 15   |
| 4   | Zahnriemen            | A6915      | X  | X   | X  | S2M 180 15   |
| 5   | Blechbügel            | A6120      |    |     |    |              |
| 6   | Lagerblock            | A6838      | X  |     |    |              |
| 7   | Motorträger           | A6824      |    |     |    |              |
| 8   | Aluminiumplatte       | A6837      |    |     |    |              |
| 9   | Zahnriemenscheibe ZSB | A7997      | X  |     |    |              |
| 10  | Lagerkit              | A103104    | X  |     |    |              |
| 11  | Kleinteilekit         | A103105    | X  |     |    | Inhalt siehe |
| 12  | Riemenspanner-Kit     | A103103    | X  |     |    |              |

## Vorschub-/Druckeinheit



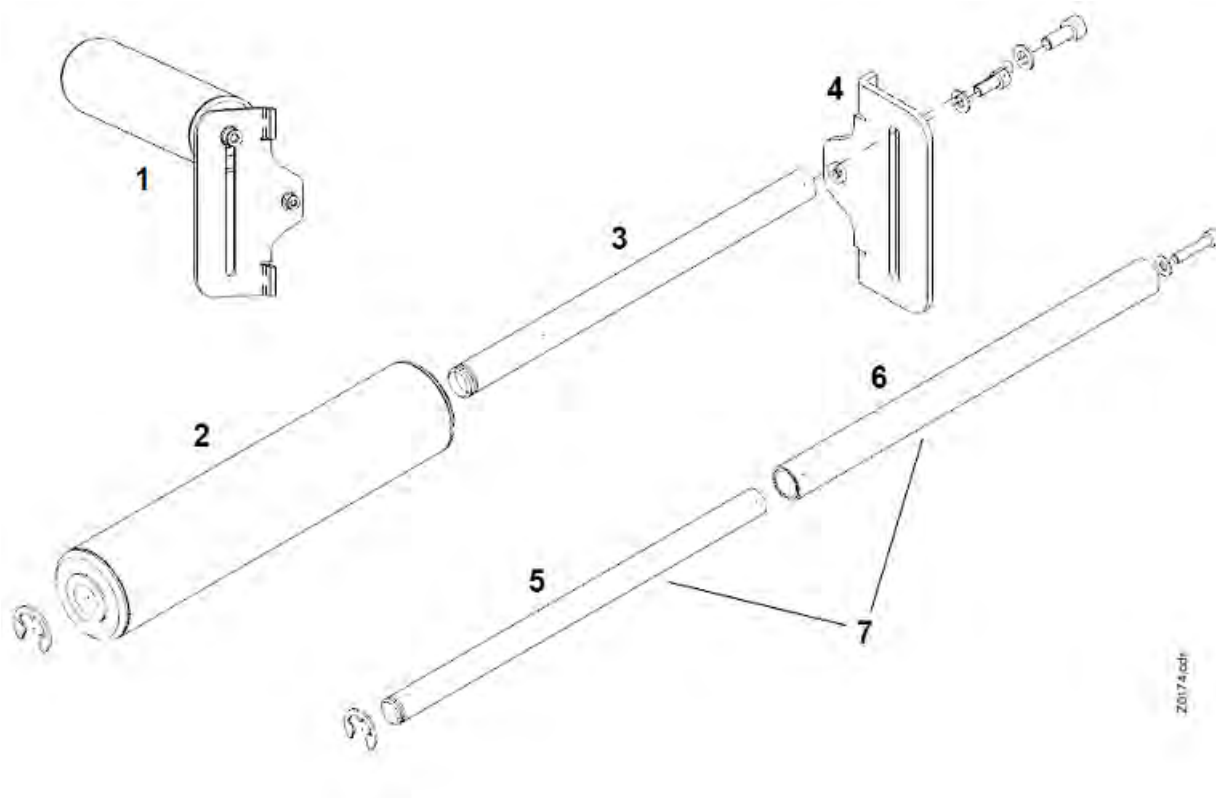
| Pos | Bezeichnung    | Artikelnr. | ET | EET | VT | Bemerkung |
|-----|----------------|------------|----|-----|----|-----------|
| 1   | Aluminium-Ring | A2064      |    |     |    |           |
| 2   | Buchse         | A0958      |    |     |    |           |

| Pos | Bezeichnung                               | Artikelnr.                       | ET     | EET    | VT     | Bemerkung                                            |
|-----|-------------------------------------------|----------------------------------|--------|--------|--------|------------------------------------------------------|
| 3   | Achse ZSB                                 | A103106                          |        |        |        |                                                      |
| 4   | Kontaktfeder                              | A2039                            |        |        |        |                                                      |
| 5   | Stahlplatte                               | A7859                            |        |        |        |                                                      |
| 6   | Mikroschalter                             | A7680                            | X      |        |        |                                                      |
| 7   | Vierkantachse ZSB                         | A7660<br>A7814<br>A7718<br>A7835 |        |        |        | LH 4/5"<br>RH 4/5"<br>LH 6"<br>RH 6"                 |
| 8   | Schenkelfeder                             | A7956<br>A7975                   |        |        |        | LH<br>RH                                             |
| 9   | Öffner                                    | A7862                            | X      | X      |        |                                                      |
| 10  | Abstandsbuchse                            | 99394                            |        |        |        |                                                      |
| 11  | Zahnriemenscheibe ZSB                     | A6882                            | X      | X      |        | AI 24 S2M 17 mm                                      |
| 12  | Vorschubwalze ZSB                         | A6240<br>A6242                   | X<br>X |        |        | 4/5"<br>6"                                           |
| 13  | Sicherungsplättchen                       | A2221                            |        |        |        |                                                      |
| 14  | Etikettenlichtschanke ZSB                 | A7652                            | X      | X      |        |                                                      |
| 15  | LS-Modul ZSB                              | ----                             |        |        |        | Einzelteile siehe untere<br>Abbildung                |
| 16  | Druckkopfachse                            | A1049<br>A2406                   | X<br>X |        |        | 4/5"<br>6"<br>mit aufgespritzter<br>Kunststoffbuchse |
| 17  | Führungsprofil ZSB                        | A2078<br>A2597                   |        |        |        | 4/5"<br>6"                                           |
| 18  | Druckwalze ZSB                            | A6239<br>A6241                   | X<br>X | X<br>X | X<br>X | 4/5"<br>6"                                           |
| 19  | Andruckwalze ZSB                          | A7659<br>A7740                   | X<br>X | X<br>X | X<br>X | 4/5"<br>6"                                           |
| 20  | Aluminium-Ring                            | A7650                            |        |        |        |                                                      |
| 21  | Clipslager                                | 98179                            |        |        |        |                                                      |
| 22  | Blattfeder                                | A0742                            |        |        |        |                                                      |
| 23  | Etikettenführung mit Material-<br>ende-LS | A3619<br>A3618                   | X<br>X | X<br>X | X<br>X | RH<br>LH                                             |
| 24  | Etikettenführung                          | A3594                            | X      |        |        |                                                      |
| 25  | Aluminium-Ring                            | A3629                            |        |        |        | 6,7 mm                                               |
| 26  | Achse Materialführung                     | A1042<br>A2342                   |        |        |        | 4/5"<br>6"                                           |
| 27  | Schwinge                                  | A7648<br>A7744                   |        |        |        | 4/5"<br>6"                                           |
| 28  | Verstellrad                               | A1045                            | X      |        |        |                                                      |
| 29  | Lager LS                                  | A1046                            | X      |        |        |                                                      |

| Pos | Bezeichnung    | Artikelnr.              | ET          | EET         | VT          | Bemerkung                                                     |
|-----|----------------|-------------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------------------------------------------------|
| 30  | Distanzstange  | A1123<br>A1124          |             |             |             | 4/5"<br>6"                                                    |
| 31  | Zahnriemen     | A1127<br>A2594          | X<br>X      |             |             | 4/5"<br>6"<br>Skala aufgedruckt                               |
| 32  | Druckkopf ZSB  | A0979<br>A2817<br>A0980 | X<br>X<br>X | X<br>X<br>X | X<br>X<br>X | 5"<br>4"<br>6"<br>jeweils einschließlich 2<br>Flügelschrauben |
| 33  | Flügelschraube | A1004                   | X           | X           | X           |                                                               |
| 34  | Kugellager     | 92789                   | X           |             |             |                                                               |

**ZUBEHÖR**

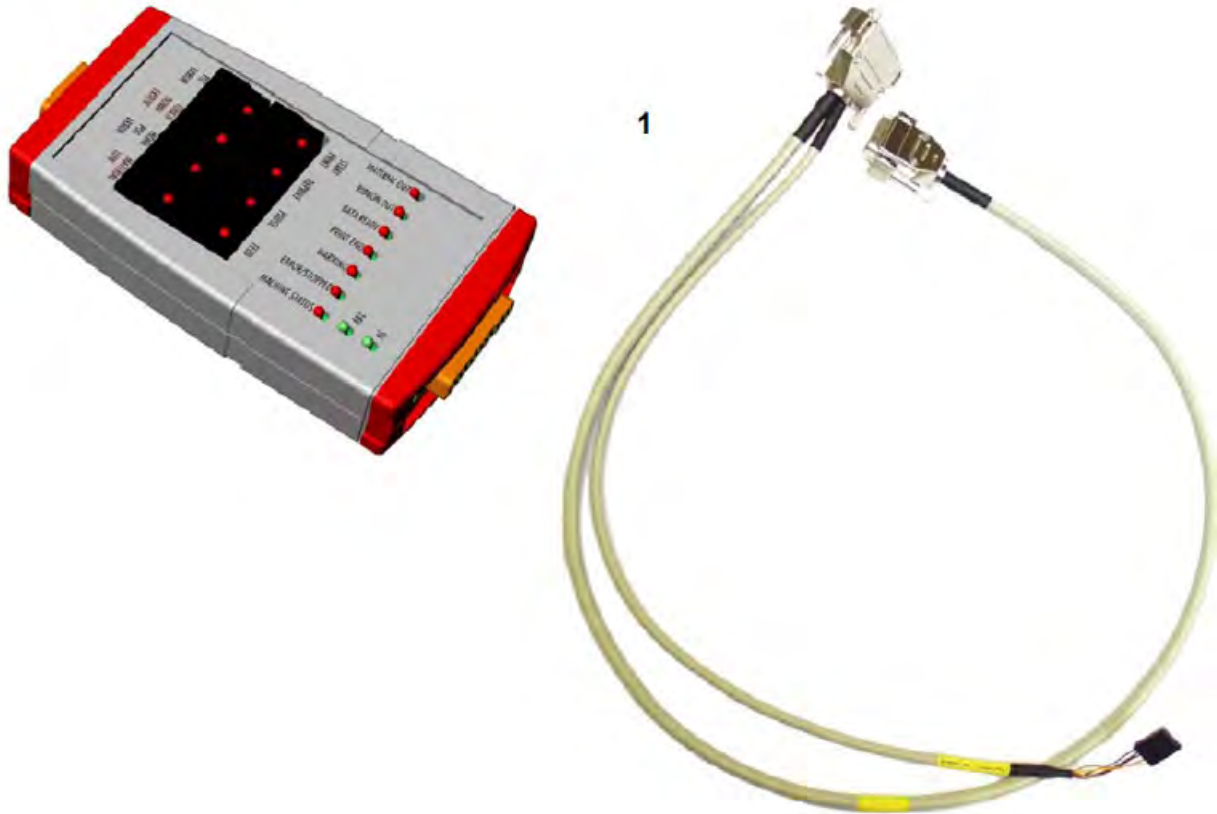
## Einlaufrolle



Z0174.cdr

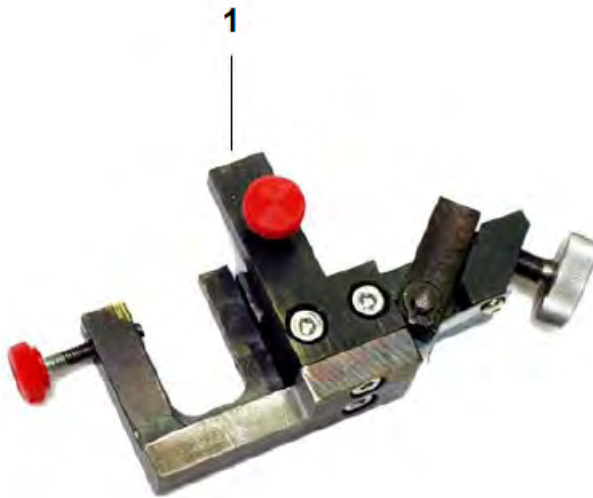
| Pos | Bezeichnung           | Artikelnr.     | ET     | EET | VT | Bemerkung     |
|-----|-----------------------|----------------|--------|-----|----|---------------|
| 1   | Umlenkrolle 37 ZSB    | A3538<br>A3610 | X<br>X |     |    | 4" / 5"<br>6" |
| 2   | Rolle ZSB             | A2171<br>A2619 | X<br>X |     |    | 4" / 5"<br>6" |
| 3   | Stahlachse            | A2793<br>A3000 | X<br>X |     |    | 4" / 5"<br>6" |
| 4   | Stahlplatte           | A3537          | X      |     |    |               |
| 5   | Stahlachse            | A2818<br>A3347 | X<br>X |     |    | 4" / 5"<br>6" |
| 6   | Stahlrohr ZSB         | A3564<br>A3565 | X<br>X |     |    | 4" / 5"<br>6" |
| 7   | Umlenkrollen-Satz ZSB | A2802<br>A2876 | X<br>X |     |    | 4" / 5"<br>6" |

## USi-Testbox



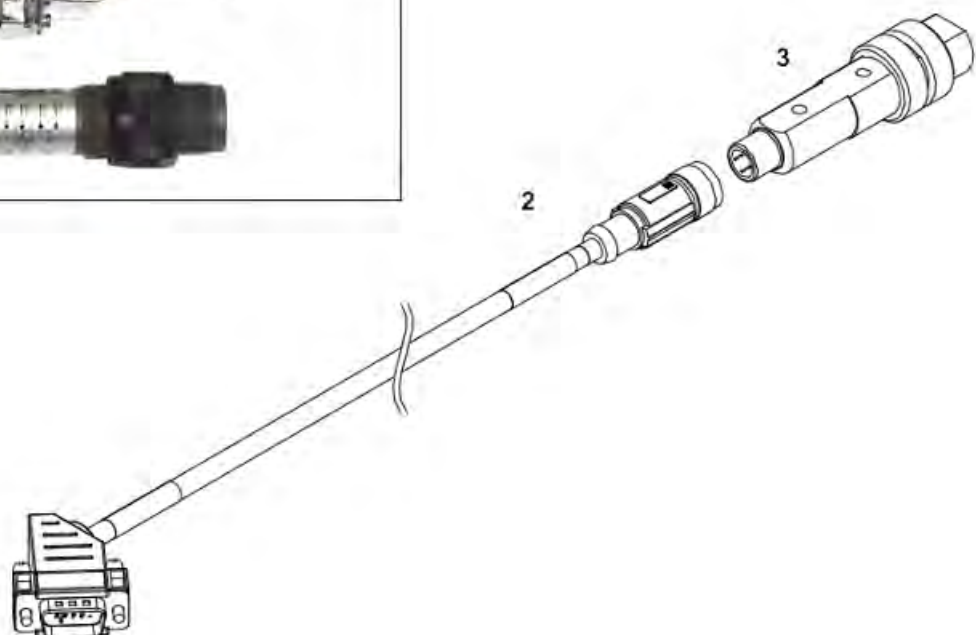
| Pos | Bezeichnung             | Artikelnr. | ET | EET | VT | Bemerkung |
|-----|-------------------------|------------|----|-----|----|-----------|
| 1   | USI-Testbox + Rundkabel | A2843      |    |     |    |           |

## Einstellwerkzeug



| Pos | Bezeichnung             | Artikelnr.     | ET | EET | VT | Bemerkung             |
|-----|-------------------------|----------------|----|-----|----|-----------------------|
| 1   | Einstellvorrichtung ZSB | A2833<br>A2473 |    |     |    | RH (abgebildet)<br>LH |

## Produkt-Lichtschanke



| Pos | Bezeichnung          | Artikelnr. | ET | EET | VT | Bemerkung          |
|-----|----------------------|------------|----|-----|----|--------------------|
| 1   | Produkt-Lichtschanke | A2682      | X  |     |    | DSub15@USI         |
| 2   | Lichtschränkenkabel  | N100136    | X  |     |    | M12 fem./DSub15@AI |
| 3   | Produkt-Lichtschanke | A7112      | X  |     |    | M12 male           |

## Anschlusskabel



| Pos | Bezeichnung           | Artikelnr. | ET | EET | VT | Bemerkung               |
|-----|-----------------------|------------|----|-----|----|-------------------------|
| 1   | Centronics Datenkabel | A2480      |    |     |    | 3 m lang, bidirektional |
| 2   | RS 232-Kabel          | A1207      |    |     |    |                         |

## Netzkabel



1



2



3



4



5



6

| Pos | Bezeichnung       | Artikelnr. | ET | EET | VT | Bemerkung |
|-----|-------------------|------------|----|-----|----|-----------|
| 1   | Netzkabel UK      | A0635      |    |     |    |           |
| 2   | Netzkabel EU      | A4254      |    |     |    |           |
| 3   | Netzkabel USA     | A4255      |    |     |    |           |
| 4   | Netzkabel China   | A5451      |    |     |    |           |
| 5   | Netzkabel DK      | A3598      |    |     |    |           |
| 6   | Netzkabel Schweiz | A0842      |    |     |    |           |





Telefon: +49-8165-925-0 | [www.novexx.com](http://www.novexx.com)

**NOVEXX**   
SOLUTIONS

**Novexx Solutions GmbH**  
Ohmstraße 3  
85386 Eching